

United Nations

**SECURITY
COUNCIL**

Nations Unies

**CONSEIL
DE SECURITE**

UNRESTRICTED

S/786

26 May 1948

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ДОБРЫХ УСЛУГ

В ВОПРОСЕ ОБ ИНДОНЕЗИИ

ДОКЛАД СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ

О ПОЛИТИЧЕСКОМ ПОЛОЖЕНИИ НА МАДЖУРЕ

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ДОБРЫХ УСЛУГ В ВОПРОСЕ ОБ
ИНДОНЕЗИИ ОТ 18 МАЯ 1948 г. С ПРЕПРОВОЖДАЕМЫМ ДОКЛАДОМ КОМИТЕТА
О ПОЛИТИЧЕСКОМ ПОЛОЖЕНИИ НА МАДУРЕ

18 мая 1948 г.

Сэр,

Имею честь препроводить при сем доклад Комитета добрых услуг в вопросе об Индонезии, касающийся политического положения на Мадуре, согласно с первой резолюцией, принятой Советом Безопасности на его двести пятьдесят девятом заседании 28 февраля 1948 г.

Комитет сожалеет, что из-за необходимости продолжительных консультаций с заинтересованными сторонами, этот доклад не мог быть представлен ранее.

Имею честь быть,

сэр,

Вашим покорным слугой,

(подпись) Т.К.Кричлей

Т.К.КРИЧЛЕЙ

Председатель

Председателю Совета Безопасности,
Организация Объединенных Наций,
Лейк Соксес,
Нью-Йорк.

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
КОМИТЕТ ДОБРЫХ УСЛУГ В ВОПРОСЕ ОБ ИНДОНЕЗИИ
ДОКЛАД КОМИТЕТА ДОБРЫХ УСЛУГ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ
О ПОЛИТИЧЕСКОМ ПОЛОЖЕНИИ НА МАДУРЕ

I. ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕДМЕТА

1. По получении текста резолюции Совета Безопасности от 28 февраля 1948 г., предлагающей Комитету добрых услуг обратить особое внимание на политическое положение в западной Яве и на Мадуре и представлять через короткие промежутки времени доклады Совету по этому вопросу, Комитет обсудил наиболее удовлетворительные способы получения информации, которая легла бы в основу его докладов. Комитет согласился с тем, что его главной задачей является представление Совету Безопасности совокупности установленных фактов и решил обратиться к делегациям Нидерландов и Индонезийской Республики с рядом вопросов о политическом положении в этих районах.

2. В отношении Мадур, Комитет полагал, что наиболее значительные политические события, имели отношение к плебисциту, проведенному 23 января с целью узнать мнение населения по поводу формы правления и статуса этого района. Соответственно с этим, вопросы, поставленные Комитетом по поводу Мадур, касались обстоятельств, в которых был проведен плебисцит и того, как этот плебисцит был осуществлен. Эти вопросы были переданы делегациям Нидерландов и Индонезийской Республики 15 марта, с просьбой представить ответы по возможности незамедлительно. Ответ от делегации Республики был получен 10 апреля, а от делегации Нидерландов - 26 апреля.

3. Ответы, полученные от сторон на вопросы Комитета, касающиеся Мадур, расходились в нескольких случаях в отношении фактической стороны, а в других случаях - были недостаточно полны. Поэтому был составлен редакционный подкомитет, которому было поручено встретиться с представителями обеих сторон и попытаться примирить эти расхождения в отношении фактов и получить дополнительную информацию. В результате совещаний с подкомитетом, стороны внесли некоторые изменения или разъяснения к ранее представленным ими ответам.

4. Нижеприводимый доклад основан, таким образом, на ответах, представленных сторонами по перечню вопросов Комитета, а также на заявлениях, сделанных представителями обеих сторон на совещаниях с редакционным подкомитетом этого Комитета.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О ПЛЕБИСЦИТЕ

5. В течение первой недели сентября 1947 г., когда на острове Мадур контроль принадлежал частично республиканцам, а частично Нидерландам, в Бангкалане, в районе, контролируемом Нидерландами, состоялась встреча между Р.А.А. Тжакранинград, республиканским Резидентом Мадур, с одной стороны, и гражданскими властями Нидерландов и командующим вооруженными силами Нидерландов на Мадуре - с другой стороны. Ниже приводится сводка тех заключений, к которым пришли во время этих совещаний, как она была представлена в английском переводе делегацией Нидерландов:

"1. Действуя согласованно, они будут стремиться к тому, чтобы с полной энергией проводить на практике принципы соглашения в Лингаджате.

2. Резидент на Мадуре, который вступил вновь в исполнение своих обязанностей, в ближайшем времени решит расположить ли центр его управления в Памакане или в Сампанге, обсудив этот вопрос с командующим войсками, который сделает все возможное для обеспечения необходимых помещений для контор и жилья. Он заботится о том, чтобы все необходимые функции, в особенности все гражданские должности, были обеспечены необходимым персоналом.

3. Управление Резидентом^{*} является единственным правительством Мадур. Как только Резидент вновь приступает к выполнению своих всех функций, в каком-либо месте, неподалеку от места прибывания его штаб-квартиры, присутствие на Мадуре г-на Дилемана (представителя Рекомба)^{**} становится излишним, после чего, находясь при управлении Рекомба в Сурабае, он ведает интересами Мадур в том, что касается обслуживания ее центральным правительством, а также технического обслуживания и портов восточной Явы. Молодые люди, получившие университетское образование, как специалисты-индологи, которые могут понадобиться на Мадуре, будут предоставлены в распоряжение Резидента, с тем чтобы со временем предоставить таковых в распоряжение некоторых Регентов,^{***} как это было решено вместе с Рекомба. Даже в том случае, когда, по тактическим

* Глава Резиденции, обычно состоящей из четырех или пяти Регентов

** Правительственный комиссар по административным делам.

*** Глава Регентства, состоящего из нескольких районов.

соображениям, это предоставление в распоряжение (Регентов) еще формально не имело места, они считают себя состоящими в распоряжении соответственно Резидента или Регента. Установлено как правило, что должностные лица — специалисты в той или другой области, включая служащих по общественным работам и экономическим вопросам, по приезду на Мадuru, должны являться к Резиденту (или соответственно к Регенту) прежде чем приступить к выполнению своей работы. Что касается в опросов, общей политики, мнение Резидента (Регента) является решающим, но может быть обжаловано перед Рекомба.

То же касается и должностных лиц, работающих в указанных учреждениях на Мадуре.

4. Основываясь на Лингаджатском соглашении, в частности на его пунктах 1, 2 и 15, а также на том, что сношения с провинцией Джогжа фактически порваны, Резидент управляет Мадурой в духе принципов, изложенных в подпункте 1, тем самым признавая Рекомбу в качестве координатора и представителя центральной власти впредь до издания иного распоряжения, либо при образовании правительства Соединенных Штатов Индонезии, либо ранее на основании постановления временного правительства. Резидент направит все свои усилия на то, чтобы взять на себя руководство в деле восстановления Мадуры с максимальной быстротой и энергией, и особенно:

а) в отношении специального и уже начатого распределения среди населения Мадуры текстильных

изделий на условиях безвозмездной раздачи среди бедноты, а также в отношении цен, платежей и т.д., на основании имеющихся в его распоряжении сведений; а также, где это необходимо, в отношении распределения зерновых продуктов;

b) в поощрении парусного судоходства (включая также заявки населения на материалы, предоставляемые, если необходимо, в кредит);

c) в оказании содействия рыболовству путем распределения материалов (пряжи, сетей, удочек, крючков) и в снабжении жителей Мадур, занимающихся консервированием рыбных продуктов, лицензиями на право закупки (по дешевым ценам) соли, за которую они могут платить натурой - консервированными рыбными продуктами - по ценам рынка Сурабайи, за вычетом расходов (перевозка, прибыль посредника и т.д.);

d) в оказании содействия животноводству;

e) в деле восстановления обслуживания в области народного здравоохранения в Резидентстве и Регенствах. В качестве временной чрезвычайной меры, в наиболее пострадавших районах будет производиться выдача населению продуктов питания, богатых витаминами, и предоставляться простейшее медицинское обслуживание; наряду с работой Красного Креста;

f) в проведении всех других мероприятий, имеющих целью подъем благосостояния населения, особенно в области сельского хозяйства, транспорта, строительства дорог и мостов и расширение торговли.

Рекомба сделает все от него зависящее, чтобы оказать поддержку Резиденту в осуществлении вышеупомянутых наинаний. Он приложит максимальные усилия к тому, чтобы наладить безвозмездные перевозки на Мадуре продовольствия и обеспечить быстрое обслуживание мадурских парусных судов в портах Явы на той территории, которая находится под управлением Рекомбы, и кроме того, направить усилия к предоставлению необходимой помощи компетентными специалистами.

5. Не урезывая ответственности, власти и обязанностей командующего войсками (Нидерландов) на Мадуре в его усилиях восстановить и поддержать закон и порядок, собрать в свое ведение все виды военного оружия, за исключением того, которое находится в распоряжении республиканской гражданской службы (Pamong Pradja) и республиканской полиции (Polisi Negara и, если необходимо, принимать строгие меры, Резидент стремится к тому, чтобы сделать военное вмешательство по мере возможности, излишним. Особенно стремится он тому, чтобы предотвратить случаи запугивания, насилия, увода заложников и разрушения, а также чтобы провести дело изъятия оружия у населения мирным путем. Командующий войсками поддерживает все эти усилия, и в связи с этим установлен тесный контакт между ним и Резидентом.

6. Резидент направляет свои усилия на то, чтобы укрепить возможно скорее существующий законный орган власти, а именно - республиканскую полицию - в такой степени, которая позволила бы этой полиции полностью поддерживать закон и порядок при существующих

условиях. Со стороны Нидерландов будет оказана необходимая помощь в деле снабжения республиканской полицейской власти оружием, одеждой и оборудованием, а в дальнейшем и в деле организации обучения чинов полиции (в тех случаях, где имеется группа общей полиции, обучающаяся полицейскому делу, это обучение проводится совместно с ней). В частности это касается предоставления средств транспорта.

Поскольку скажется необходимым использовать группы, проходящие обучение полицейскому делу, для полицейских действий, то таковые будут осуществляться в отпущении общего курса под руководством Регента. Регент координирует все эти действия с действиями республиканской полиции и следит за тем, чтобы избежать создания малейшего впечатления, что эти группы республиканской полиции могут быть поставлены под наблюдение или командование полицейских чиновников нидерландского полицейского управления".

6. Вопрос о том имеет ли г-н Тзакранинграт - направившийся из республиканского района в Бангкалаа, чтобы присутствовать там на заседании - полномочия действовать от имени республиканской администрации Мадур, является вопросом, по поводу которого мнения заинтересованных сторон расходятся. Республиканская делегация настаивала на том, что г-н Тзакранинграт действовал в индивидуальном порядке и не имел абсолютно никаких полномочий на то, чтобы заключить какое-либо соглашение с нидерландскими властями от имени республиканской администрации. Она также настаивала на том, что он не вел каких-либо предварительных консультаций с другими республиканскими властями.

7. Делегация Нидерландов указала на то, что, начиная с 21 ноября 1947 г., вскоре после полной оккупации острова Мадурa нидерландскими вооруженными силами, г-н Тжакранингат, в соответствии с вышеупомянутым соглашением, созвал на заседания глав республиканских департаментов и видных политических, религиозных и общественных деятелей в четырех столицах регентств (в Бангкалане, Сампанге, Памекасане и Суменепе). Делегация заявила, что на этих заседаниях, хотя вышеупомянутое соглашение встретило общее одобрение, настойчиво рекомендовалось, чтобы статус Мадурь имел более определенное и строго официальное основание, нежели простое соглашение между чиновниками, а потому следует выяснить намерения населения. В течение декабря и в начале января 1948 г., по утверждению нидерландской делегации, в Бангкалан прибыли депутации, представляющие различные группы и партии Мадурь, включая религиозные группы и политические партии, представителей арабской и китайской части населения, ассоциации благородного сословия и групп и ассоциаций, представляющих простой народ; все они просили, чтобы Мадуре был предоставлен легально обоснованный статус в форме дарования самоуправления декретом центрального правительства нидерландской Индии. Подобные же представления, как говорят, были направлены г-ну Тжакранингат во время посещения им Калиангета, порта Суменепа, 8 января. Просьбы о выяснении намерений народа были также получены и в других важных центрах. В результате этого давления, по словам нидерландской делегации, было принято решение провести плебисцит 23 января.

8. Республиканская делегация отрицала, что население Мадурь когда-либо требовало, чтобы был организован такой плебисцит. По поводу заявления нидерландской делегации, делегация Республики утверждала, что не было бы возможности консультироваться с

политическими партиями Мадур, так как они были лишены возможности продолжать работу в результате военной оккупации района нидерландскими властями. Вследствие этого те члены этих партий, которые могли сделать какие-нибудь шаги по этому поводу, действовали как частные лица, а не представители партий. Республиканская делегация утверждала, что это было верно также в отношении других групп и ассоциаций, которые, по словам нидерландской делегации, послали своих представителей.

9. 14 января Тжакранинград созвал в Бангкалане собрание примерно пятидесяти видных лиц со всей территории Мадур. Он довел до сведения собравшихся полученные им просьбы и рекомендовал создание комитета для изучения этой проблемы. На этом собрании те пятьдесят человек, которые присутствовали на нем, выделили из своего числа одиннадцать человек для образования "Временного комитета по определению статуса Мадур". Три члена этого Комитета представляли Бангкалан, три - Памекасан, три - Суменеп и два - Сампанг. Председателем Комитета был глава отдела по культурным вопросам при республиканском департаменте просвещения в Мадуре и бывший местный президент Национальной политической партии Индонезии (республиканец). Среди членов Комитета один, г-н Сжамоу руководил республиканской пропагандой в Бангкалане, двое были судьями (один из них был раньше лидером Национальной партии Индонезии), а три были членами Народной организации Мадур (Perkoesproelan Kebangsan Madura). Нидерландская делегация считала показательным тот факт, что в этот Комитет не было избрано ни одно должностное лицо Республиканской гражданской службы (Pamong Pradja) или полицейской власти.

10. На собрании 14 января было также решено, что резолюция, требующая предоставления самоуправления, должна быть выработана всем Комитетом, в его полном составе, на заседании 16 января, для представления его населению Мадуры; а также, что комитет по плебисциту следует выбрать в каждом Регентстве 15 января, что по всей территории Мадурь должны быть созданы районные* комитеты (sub-district) в составе представителей, избранных по одному от каждой ("десса" (автономные деревни) и, что население должно высказаться в каждой "десса" 23 января, когда выбранный ими член районного комитета от этой "дессы" будет налицо, чтобы отвечать на вопросы. Члены Центрального комитета, а также комитетов Регентств должны были установить контроль, чтобы обеспечить свободу слова и голосования.

11. 16 января Комитет в полном составе собрался в Памекане. Он решил опустить слово "временный" из его наименования и принял следующую резолюцию:

Слушали: прения на заседании 16 января 1948 г., в ходе которых было высказано мнение:

- а) что, начиная с 11 ноября 1947 г. отношения между Мадурой и Центральным правительством Индонезийской Республики были прерваны;
- б) что в связи с этим в интересах народа и страны правительство было в руках Р.А.А.Тжакранинграта, начиная с 21 ноября 1948 г.;

* Район (sub-district) обычно состоит из четырех или пяти "десса" (автономных деревень).

- с) что это правительство было автономным, сотрудничая с центральным правительством;
- д) что это правительство было лишь временным по характеру впредь до определенного установления его статуса;

Принимая во внимание:

- а) что население Мадуры имеет право на независимость и самоуправление, в соответствии с общими принципами, изложенными в Лингаджатском соглашении;
- б) что в связи с существующей политической ситуацией в Индонезии наступил момент, когда необходимо определить статус Мадур;

Решили: запросить население Мадур, чтобы оно согласилось со следующим основным заключением и мнениями Комитета по установлению статуса Мадур (komite Penentoean kedoedoekan Madoera):

- а) объявить, что отношения между Мадурой и Республикой Индонезии прерваны;
- б) установить статус Мадур как свободную "Негару" (Negara Merdeka) в пределах Соединенных Штатов Индонезии (Negara Indonesia Serikat);
- с) назначить г-на Р.А.А.Сис Тжакранинкрат регента Пангкала, в качестве представителя Мадур во временном сенате временного правительства;
- д) просить г-на Р.А.А. Джакранинкрат взять на себя руководство правительством свободной "Негары" Мадур, в качестве "Уали Негара";
- е) уполномочить "Уали Негара" Мадур и Комитет по установлению статуса Мадур (komite Penentoean kedoedoekan Madoera):

1. организовать и установить правительство на демократических началах в соответствии с общими принципами Лингаджатского соглашения;
2. назначить не более двух представителей от Мадурь во временный сенат временного правительства;
3. по мере надобности, увеличить число членов Комитета по установлению статуса Мадурь;

f) просить правительство Нидерландов признать статус Мадурь, как это изложено в статье (b).

12. Республиканская делегация указала на то, что г-н Сукарис, председатель Комитета по определению статуса Мадурь, являлся должностным лицом, подчиненным Резиденту. Республиканская делегация утверждала, что, как действия Комитета, так и г-на Сукариса, подлежат обследованию со стороны Резидента (г-на Тжакранинкрата), в чьей Резиденции состоялось заседание 16 января. Делегация Нидерландов отрицала, что действия Комитета подлежат такому обследованию.

III. МЕТОД ПРОВЕДЕНИЯ ПЛЕБИСЦИТА

13. Решение провести плебисцит в соответствии с положениями вышеупомянутой резолюции было объявлено 16 января, когда эта резолюция была оглашена на заседании Комитета по определению статуса Мадурь. Участвующие в обсуждении стороны не пришли к соглашению относительно того, в какой мере следует предать это решение гласности в период времени между 16 января и проведением плебисцита 23 января. Делегация Республики утверждала, что после оглашения резолюции на заседании Комитета 16 января, не было сделано никакого дальнейшего официального заявления

до дня самого плебисцита. Республиканская делегация, кроме того, считала, что промежуточный период в семь дней был недостаточен для того, чтобы позволить тем, кто был против плебисцита, высказать свою точку зрения. С другой стороны, делегация Нидерландов заявила, что решение о проведении плебисцита, также как день и час, когда будет происходить голосование (между 3 час. дня и 6 час. вечера 23 января) были объявлены в каждой дессе лично представителем дессы в районном комитете 16 января и в последующие дни.

В ответ на жалобу делегации Республики по поводу того, что ни заявления путем печати, ни по радио не были сделаны, нидерландские представители указали на то, что в Мадуре не существует ни средств для радиовещания, ни печати, и что ввиду того, что большая часть населения неграмотна, единственным способом для публичных заявлений является передача их лично в устной форме. Нидерландская делегация утверждает, что население было извещено о том, что ему представляется возможность свободно обсуждать резолюцию, которая была оглашена и разъяснена как на Малайских островах, так и в Мадуре, причем было сказано, что население может голосовать по ней, как пожелает.

14. Согласно заявлению нидерландской делегации, фактически проведение плебисцита находилось в руках районных (sub-district) комитетов под наблюдением центрального и регентских комитетов. В целях проведения плебисцита за административную единицу была принята десса, (во всей Мадуре имеется 988 десс). В соответствии с решением, принятым Центральным комитетом, голосовать могли все живущие в дессе граждане мужского пола, достигшие восемнадцатилетнего возраста, а

также и те, которые моложе восемнадцати лет, но уже женаты. Согласно религиозным обычаям женщины не голосовали.

15. Нидерландская делегация заявила, что для того чтобы обеспечить свободу от влияния правительства, ни гражданские чиновники, ни полиция, ни военнослужащие не были допущены на заседания, на которых обсуждался плебисцит.

16. Одновременно с объявлением в каждой дессе о проведении плебисцита оглашалась резолюция, принятая Комитетом по определению статуса Мадур, и даны устные пояснения относительно тех вопросов, которые должны были быть поставлены на голосование. Республиканская делегация утверждала, однако, что в некоторых местах народ просил пояснить резолюцию, на что председатели собраний отвечали, что нет надобности задавать какие бы то ни было вопросы, так как смысл резолюции совершенно ясен.

17. Плебисцит был проведен 23 января во всех районах Мадур, за исключением нескольких малых далеко лежащих островов, включая Кангеан, Сапуди, Гилигентенг и Путеран, на которые как объяснила нидерландская делегация, нельзя было попасть за неимением средств сообщения.

Голосование было проведено, как заявила нидерландская делегация, после тщательного обсуждения всех вопросов и когда, видимо, не хотели продолжать обсуждения. Избиратели разделились на три группы в соответствии с тем как они голосовали: за резолюцию, приведенную в пункте 11, - против нее, или воздержались при голосовании. Такой порядок голосования, по утверждению нидерландской делегации, является единственным возможным для народа, огромное большинство которого неграмотно, но который ясно отдает себе отчет в вопросах, подлежащих разрешению.

18. Население Мадурь в настоящее время исчисляется приблизительно в 2.075.000 по сравнению с 1.865.312 в июле 1947 г. и около 2.500.000 в 1941 г. Из общего количества 305.566 мужчин, имевших право голоса в плебисците, 219.663 воспользовались этим правом. Таким образом, около 11 процентов всего населения и 73 процента тех, кто имели право на голосование, приняли участие в плебисците, результаты которого были следующие:

За резолюцию:	199.510
Против:	9.923
Всдержались:	10.230

19. Обычным на Мадуре методом выяснения пожеланий населения является обсуждение тех или других вопросов, происходящее в десесе под руководством правительственного чиновника, на собрании всех трудоспособных взрослых женатых мужчин данной дессы. Таким образом, несмотря на то, что это был первый случай проведения плебисцита на Мадуре, порядок голосования в большой степени соответствовал установившейся традиции. Разница заключалась, однако, в том, что 1) не женатые мужчины в возрасте между 18 и 21 годами также получили право голосовать и 2) что ни правительственные гражданские чиновники, ни полиция не присутствовали на совещаниях.

20. По вопросу о том, существовала ли оппозиция плебисциту — мнения разошлись. Республиканская делегация утверждала, что тем, кто мог быть против него, не была представлена возможность высказать их мнение. Нидерландская делегация указала, однако, на то, что в двух деревнях, из которых одна была в Бангкалане, а другая в Регентстве Памекасан, некоторые избиратели решили

воздержаться при голосовании, когда представители районных (sub-district) комитетов оказались не в состоянии дать удовлетворительные пояснения по вопросу о степени автономии, на которые может рассчитывать Мадуро в качестве штата (Negara). Республиканская делегация утверждала, что некоторые из этих лиц подверглись затем допросу со стороны военной полиции. Нидерландская делегация указала также на то, что в Лентенгском районе Суменепы большинство голосовало против резолюции, вследствие того, что они не были уверены в том, что Мадуро, как отдельный штат, сможет постоянно рассчитывать на поддержку и защиту со стороны Нидерландов.

21. Республиканская делегация утверждала, что после плебисцита некоторое число людей, живущих в деревнях Кемайсран, Бангкалан и Бурне Темор Лоронг Бангкалан, голосовавших против резолюции, были вызваны и опрошены службой военной охраны (Militaire Veiligheidsdienst). В числе этих людей, как указывалось, были некий г-н Заини и г-н Хаджи Абдула, оба из Бангкалана. Нидерландская делегация отрицала, что какие бы то ни было отдельные лица или группы, имевшие отношение к плебисциту, подвергались запугиванию.

22. Республиканская делегация утверждала, что свободе слова препятствовало наличие распоряжений, изданных на основании военного и осадного положения и возбраняющих собрания более чем четырех человек в одно и то же время.

Нидерландская делегация заявила, что эти распоряжения не имели силу запрещения каких бы то ни было собраний в связи с плебисцитом.

IV. СОБЫТИЯ, ПОСЛЕДОВАВШИЕ ЗА ПЛЕБИЦИТОМ

23. После плебисцита, Центральный комитет поручил г-ну Тжакранинграту, принять резолюцию и в соответствии с положениями таковой взять на себя управление штатом Мадурa (negara Madura) в качестве Уали Негара (главы штата). Комитет назначил своего председателя, г-на Шукариса, и одного из членов Комитета, судью Ахмед Шарифа, представить резолюцию помощнику генерал-губернатора Нидерландской Индии. Согласно этому распоряжению, г-н Шукарис и судья Шариф отправились 15 февраля в Батавию вместе с г-ном Тжакранинкрат. Следующая петиция, датированная 29 января, о том, чтобы за Мадурой был признан статус отдельного штата (Негара) в будущих Соединенных Штатах Индонезии во главе с г-ном Тжакранинкрат, как Уали Негара, была представлена помощнику генерал-губернатора:

"Его Превосходительству
Помощнику генерал-губернатора
Нидерландской Индии
Батавия

Мы, нижеподписавшиеся:

1. Раден Соекарис
2. Раден Соедирман,

соответственно председатель и секретарь Комитета по определению статуса Мадур, имеем честь довести до сведения Вашего Превосходительства,

что, по настоятельной просьбе различных групп Мадур, групп должностных лиц, духовенства, коммерсантов, а равно групп простого народа, а также и Национального союза Мадур (Persatuan Kebangsaan Madura), 14 января 1948г.

несколько видных граждан из населения Мадурь собрались в резиденции регента Бангкалана с целью обсуждения ~~жизненных и политических~~ выражаемого частью народа Мадурь, в связи с настоящим политическим положением Мадурь, пожелания относительно самоопределения;

что в результате этого заседания был создан Временный комитет по определению статуса Мадурь, в состав которого вошли три представителя народа Регентства Памекасан, три представителя из Суменепе, два из Сампанга и три из Бангкалана. Было решено избрать Р.А.А. Тжакранинкрате, резидента Мадурь и депутата при Рекомбе, в качестве советника;

что Временному комитету было поручено обсудить с лидерами населения различных районов вопрос об учреждении демократическим путем постоянного комитета;

что 16 января 1948 г. в резиденции регента Памекасан был создан комитет по определению статуса Мадурь, примерно того же состава, как был Временный комитет. В состав этого Комитета вошли представители населения всего острова Мадурь, а нижеподписавшиеся были избраны председателем и секретарем этого Комитета;

что в тот же день Комитет принял резолюцию, полный текст которой препровождается при этой петиции в качестве приложения;

что в отношении этой резолюции Комитет с помощью подкомитетов, которые должны быть в дальнейшем учреждены в каждом Регентстве и округе, будет

стремиться получить согласие населения путем голосования, которое должно быть проведено одновременно в каждой деревне Мадуры 23 января 1948 г. в 3 часа дня;

что было также постановлено, что право голосования имеет все мужское население деревень, достигшее восемнадцатилетнего возраста, а также те жители мужского пола, которые не достигли еще возраста в 18 лет, но уже женаты;

что порядок проведения голосования был следующий: 23 января 1948 г. в 3 часа дня в каждой деревне состоялось собрание всех имеющих право на голосование, где было сделано пояснение смысла и целей резолюции и проведения по ней голосования, после чего собравшимся было предоставлено свободно подать голос за резолюцию, против нее или воздержаться;

что от 3 час. дня до 6 час. вечера 23 января 1948 г. голоса подавались в означенном выше порядке и были получены следующие результаты:

- | | | |
|----|------------------------------------|---------|
| а) | число имевших право на голосование | 305.546 |
| б) | число явившихся | 219.663 |
| в) | голосовало за резолюцию | 199.510 |
| г) | голосовало против | 9.923 |
| е) | воздержалось при голосовании | 10.230; |

что таким образом, из вышеприведенных результатов голосования можно заключить, что:

1. 71,83 процента лиц, имевших право на голосование, участвовали в нем
2. 90,82 процента голосов было подано за резолюцию

3. 4,51 процента голосов подано против резолюции

4. 4,65 процента лиц воздержались от голосования;

что на основании решения, принятого народом Мадурой, как указано выше, мы от имени населения Мадурой, настоящим покорно просим Ваше Превосходительство, как представителя правительства Нидерландов, признать за Мадурой статус штата, (Negara), который будет частью Соединенных Штатов Индонезии; и признать Р.А.А. Тжакранинграта главой штата (Уали Негара).

Мы совершенно уверены в том, что Ваше Превосходительство внимательно отнесется к этой просьбе народов Мадурой; и от имени всего населения Мадурой выражаем нашу глубокую благодарность за искреннее и любезное отношение Вашего Превосходительства, как представителя правительства Нидерландов.

Памекасан, 29 января 1948 г.

от имени Комитета по определению статуса
Мадурой

Председатель

(подпись) (Р.Соекарис)

Секретарь

(подпись) (Р.Соедирман)

Подтверждает:

Депутат при Рекомбе

(подпись) (Р.А.А.Тжакранинграт) "

24. Создание штата Мадурой было признано правительством Нидерландской Индии в декрете, опубликованном 20 февраля помощником генерал-губернатора в следующих выражениях, согласно с английским переводом, представленным нидерландской делегацией:

"Был оглашен доклад "Komite Penentoean Medoedoean

Madoera" от 29 января 1948 г. по поводу решения, принятого

населением Мадурь 23 января 1948 г., когда была одобрена резолюция "Komite Penebnaan Kedozdoekan Madoera" от 16 января 1948 г.;

Принимая во внимание, что как это решение, так и содержание принятой резолюции убедительно подтверждают уже ранее неоднократно выраженное желание жителей острова Мадурь организовать демократическим путем, в политическую единицу, имеющую статус штата (Негара), с тем чтобы иметь возможность присоединиться в качестве такового к суверенным Соединенным Штатам Индонезии, которые будут созданы в будущем;

принимая также во внимание, что для организации и создания такой политической единицы необходимо временное представительное учреждение;

было одобрено и решено:

1. принять к сведению резолюцию, принятую 23 января населением Мадурь, и на основании ее признать Мадурь политической единицей со статусом штата, организация которого будет закончена в дальнейшем;
2. решить, что территория штата Мадурь охватывает остров Мадурь с окружающими его и принадлежащими ему островами;
3. признать главой правительства Мадурь Р.А.А.Тжакранинкрату, резидента Мадурь;
4. создать Временный совет Мадурь ("Dewan Perwakilan Rakjat Madoera") для принятия мер по организации штата Мадурь в политическом отношении, при том, что:

- а) этот Совет, в его первом составе, будет состоять из пятидесяти членов;
- б) срок членов этого Совета будут избраны согласно постановлениям, которые будут разработаны главой правительства штата по консультации, поскольку это может оказаться необходимым, с "Komite Penenborean Kedoedoeakan Madoera";
- с) десять членов Совета должны быть назначены главой правительства в консультации с "Komite Penenborean Kedoedoeakan Madoera" и с правительственным комиссаром по административным делам для восточной Явы, для того чтобы представить те группы населения, которые считаются недостаточно представленными теми членами Совета, о которых идет речь в подпункте (б), а между тем заслуживают этого в силу их численности или их удельного веса в социальной, культурной и экономической жизни острова.

5. Обусловить, что специальной задачей Совета является сформулирование в ближайшем времени, в сотрудничестве с главой правительства штата и с правительственным комиссаром для восточной Явы, плана политической организации штата, а также обсуждение отношений между этим штатом и Соединенными Штатами Индонезии, которые намечено оформить, и с королевством Нидерландов;

6. обусловить, что в ожидании проведения в жизнь изложенного в пункте 5 плана политической структуры, глава правительства (Уали Негара) будет осуществлять

переданную ему власть, по консультации, поскольку это может оказаться необходимым, с Советом,

7. Обусловить, что необходимые для деятельности главы правительства и Совета денежные средства временно должны быть предоставлены правительством (Нидерландов) и быть возмещены ему в будущем.

25. Республиканская делегация утверждала, что эти действия правительства Нидерландской Индии находились в противоречии со статьей 6 тех двенадцати принципов, которые были приняты сторонами на американском военном судне Ренвиль 17 января 1948 г где говорится:

"6. Чтобы был предусмотрен соответствующий период времени, не менее шести месяцев и не более одного года, после момента подписания данного соглашения, в течение которого будут проводиться свободно и без принуждения со стороны, обсуждения и рассмотрения жизненно важных вопросов. По истечении этого периода, будут проведены свободные выборы для решения самим народом его политического отношения к Соединенным Штатам Индонезии".

Нидерландская делегация, с другой стороны, заявила, что население той или другой территории имеет право высказать свое мнение на любой стадии политического развития, но что это не касается приложения статей 4 и 5 тех шести дополнительных принципов, которые были приняты сторонами на борту американского военного судна Ренвиль 19 января 1948 г.; текст этих статей нижеследующий:

"4. В течение периода времени не менее как через шесть месяцев после подписания этого соглашения

и не позднее одного года, будет проведен плебисцит для того, чтобы решить желает ли население различных частей Явы, Мадур и Суматры, чтобы их территории вошли в состав Республики Индонезии или другого государства, входящего в Соединенные Штаты Индонезии; такой плебисцит должен проводиться под наблюдением Комитета добрых услуг, если та или другая сторона обратится с просьбой к этому Комитету об оказании услуг, согласно с процедурой, оченной выше в пункте 3. Стороны могут согласиться, что для выяснения воли народа может быть применен вместо плебисцита другой какой-либо метод.

5. Вслед за определением границ штатов, в соответствии с процедурой, указанной выше в пункте 4, будет созвана учредительная конвенция с соблюдением требований демократии, для составления проекта конституции Соединенных Штатов Индонезии. Отдельные штаты будут представлены на конвенции в соответствии с численностью их населения".

26. В соответствии с цитированным выше декретом помощника генерал-губернатора, Комитет по определению статуса Мадур решил, что следует избрать Временный совет. Этот Совет был составлен из сорока избранных членов (десять от Регентства Бангкалан, десять от Семпанга, восемь от Панекасана и двенадцать от Суменепы) и десяти назначенных Резидентом, после совещания с Комитетом по подготовке выборов, для того чтобы

были представлены группы меньшинств. Выборы сорока членов Совета были проведены в трех стадиях:

1-ая стадия: Избиратели, которые на этих выборах включали женщин, избрали 15 марта в каждой "десса" по одному кандидату на сто избирателей на роль выборщиков во время второй стадии. В тех случаях, когда число кандидатов равнялось числу выборщиков, подлежавших избранию, кандидаты автоматически считались избранными. В тех случаях, когда кандидатов было меньше, то в дополнение к ним выборщиками назначались лица по выбору подготовительного комитета.

В тех случаях, когда число кандидатов было больше чем вакансий, то ввиду неграмотности большей части населения, выборы проводились следующим образом. Кандидаты рассаживались перед избирательной будкой, имея какой-нибудь отличительный знак (обычно определенный цвет одежды или какой-нибудь цветок или лист). Каждому выборщику были даны палочки, в числе соответствующем числу кандидатов, подлежащих избранию. Выборщики опускали эти палочки (так, чтобы этого не видели другие) в ящики, находящиеся в избирательной будке, помеченные теми же отличительными знаками, какие были у кандидатов. Те кандидаты, в ящиках которых оказывалось наибольшее число палочек, объявлялись избранными.

2-ая стадия: 20 марта была проведена вторая стадия выборов в двадцати районах по всему острову Мадуро. Те 2.000 кандидатов, которые были избраны приблизительно 200.000 участниками первой стадии, теперь становились выборщиками на второй стадии. В этом случае голосование было

тайное и проводилось путем подачи избирательных бюллетеней. Таким путем было избрано двести кандидатов для участия в следующей стадии выборов.

3-ья стадия: Окончательные выборы были проведены в четырех столицах Регентств через пять дней после того как указанные выше 200 выборщиков получили полный список кандидатов в числе 175, иначе говоря, приблизительно по 45 на каждое Регентство. После того когда эти списки были проверены, выборщики зарегистрировали свои голоса в избирательных будках, за такое число кандидатов, которое равнялось числу, подлежавших к избранию для каждого Регентства.

Таким образом выборы были закончены 15 апреля. Пресса сообщила, что сорок избранных членов Временного совета представляют следующие политические направления:

Мусульманская группа (соответствующая Мусульманской партии в Индонезийской Республике)	17
Группа молодых социалистов (соответ- ствующая "Песиндо" в Республике)	7
Группа националистов (соответствующая национальной партии в Республике)	3
Бывшие офицеры Т.Н.І. (республиканских вооруженных сил), которые во время выбо- ров, по словам нидерландской делегации, были офицерами полиции, а по заявлению республиканской делегации - один из этих офицеров находился под арестом, когда его выбрали	4

Лица, не принадлежащие ни к какой группе,
но в общем склоняющиеся к федеральному
устройству

9

Надо отметить, что среди успешных кандидатов
было две женщины.

27. По словам нидерландской делегации, хотя Мадуро в конечном итоге будет автономным штатом, она должна сначала получить конституцию и должна произойти передача власти ей от правительства Нидерландской Индии. В настоящее время, в ожидании организации этого нового штата, управление им остается тем же, каким оно было до плебисцита; г-н Тжакранинград продолжает действовать, в качестве Резидента, а не главы правительства (Уали Негара), как таковой он является ответственным перед правительством Нидерландской Индии через правительственного комиссара по административным делам (Рекомба). Объем власти и время пребывания в должности Уали Негара должны быть определены Временным советом по консультации с лицом, намеченным к занятию этой должности, а также с правительственным комиссаром по административным делам Восточной Явы. Деятельность Временного совета должна быть направлена, главным образом, на установление конституционной структуры Негара (штата), и его отношений с намеченными Соединенными Штатами Индонезии и с Нидерландским королевством. Вся эта деятельность должна проводиться в сотрудничестве с Уали Негара и с Рекомба Восточной Явы.

Средства, необходимые сверх местных доходов, для осуществления функций Уали Негара и Временного совета, первое время будут предоставляться правительством Нидерландской Индии, с тем, что впоследствии отпущенные таким образом суммы будут возвращены последнему. Вопрос об учреждении

законодательного учреждения должен быть решен Временным советом, первая сессия которого намечена на май месяц 1948 г.

28. Для поддержания законности и порядка нынешнее правительство Мадурь опирается, раньше всего, на гражданскую полицию, (полиси Негара), состоящую сейчас из 900 человек, и кроме того 300 новобранцев, находящихся на обучении. Полиция, высшим начальником которой является резидент, находится в распоряжении регентов, которые отвечают за поддержание порядка и законности. В настоящее время организуется батальон безопасности, который, согласно описанию, будет сходен со специальной полицией Филиппин и будет снабжен более тяжелым вооружением, чем то, которым обычно пользуется полиция. Этот батальон безопасности будет в распоряжении Уали Негара. Имеются также вооруженные силы, состоящие из 685 человек нидерландских войск, которые размещены в главных центрах, и "Баризан Тжакра", организации, состоящей из 450 человек мадурских вспомогательных войск. Все эти вооруженные силы состоят в распоряжении командующего войсками на нидерландской территории Восточной Явы в Сурабая.

29. В ответ на вопросы, имевшие целью выяснить в каком отношении создание мадурского штата будет способствовать или ограничит представительный характер правительства, нидерландская делегация указала на факт выборов в Временный совет. Этот Совет, как было отмечено, будет иметь среди своих задач не только выработку, в сотрудничестве с Уали Негара и Рекомба Восточной Явы, плана политической организации этого штата, а также обсуждение вопроса о взаимоотношениях этого штата (Негара) с будущими Соединенными Штатами Индонезии и с Нидерландским королевством, но с ним будет совещаться, "по мере необходимости" Уали Негара в том, что касается осуществления, представленной ему власти.

Республиканская делегация с другой стороны считала, что порядок, принятый при создании штата Мадура, сам по себе ограничивает представительный характер организации управления.

В связи с этим следует отметить, что как Мадурь, традиция/ единственным административным лицом, выбираемым самим населением является старшина деревни (десса).

30. Делегациям было предложено высказаться относительно условий, от которых будет зависеть характер правительства Мадурь. Нидерландская делегация заявила, что в соответствии с 4-м и 5-м из шести дополнительных принципов, принятых сторонами 19 января 1948 г., в случае, если будет достигнуто политическое соглашение с республиканским правительством, то определение границ штатов будет установлено на основании решения, принятого населением Явы, Мадурь и Суматры не ранее шести месяцев и не позднее одного года после подписания этого соглашения. Таким образом, по мнению нидерландской делегации, создание штата Мадура может иметь лишь временный характер. С другой стороны, республиканская делегация считала, что нет никакого основания для отделения Мадурь от Явы, так как экономически, социологически и политически Мадура не представляет собой обособленной единицы.

31. Хотя, видимо, с правовой точки зрения организация правительства Мадурь, как Резиденции, изменена на "свободный штат Мадурь", на деле в управлении не было произведено пока изменений, а что произойдет в будущем зависит от решений Временного совета.